

Super Value pack

1:35

StuG.III Ausf.E

BONUS

German Sturmartillerie Crew

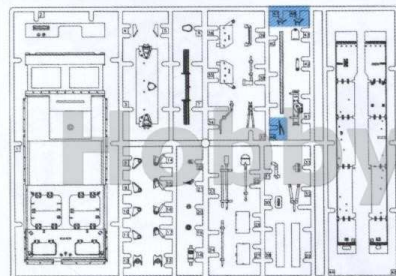
06



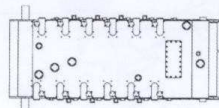
cyber-hobby.com

KIT NO. 9106

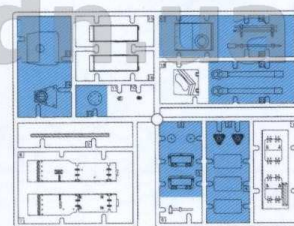
A



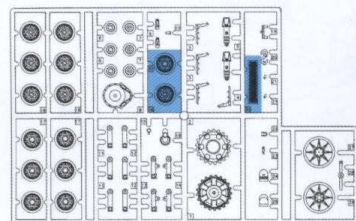
D



E

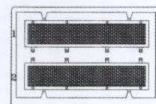


Bx2



MA

(PHOTO-ETCHED PARTS)

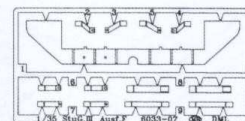


J

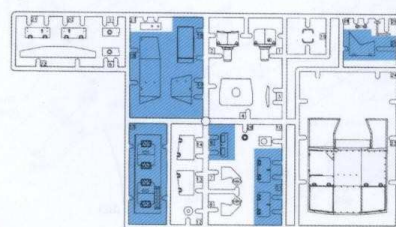


MB

(PHOTO-ETCHED PARTS)



C



MagicTrack

この部品は使用しません
Parts not for use.
Deze worden niet verwendet.
Pieces is no part utiliser.
Parti non utilizzati.
不需要使用的零件

Rx54

Lx54



この部品は使用しません
Parts not for use.
Deze worden niet verwendet.
Pieces is no part utiliser.
Parti non utilizzati.
不需要使用的零件

組立ての注意
 ・接着剤や塗料は火の近くで使用しないでください。使用する際は蓋を開けて換気扇を回してください。
 ・個別指定の色は GSI CREOS CORP. Mr.カラーの番号です。
 ・接着剤や塗料は含まれておりませんので、別にお買い求めください。
 ・部品をランナーから切り離す時は模型用ハカミ等を使用し、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
 ・組立図のサインマークは下記をご覧ください。

《注意》
 ・勿近火気で使用膠水或油塗。並打開扉保持空気流通。
 ・■代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR 的颜色編號。不包括膠水及油塗。
 ・自膠架中取出零件時，應用模型專用剪，並用界刀或小號除去多餘的膠料。
 ・各圖型的注意可參考本圖以下的說明。

ZUR BEACHTUNG
 ・Kleber und Farbe nicht in der Nähe einer offenen Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
 ・Symbole wie ■ beziehen sich auf die Farbummern GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
 ・Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder eine Feile beseitigen.
 ・Die Bedeutung der Symbole finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION
 ・When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
 ・Symbols such as ■ refer to the color number of GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
 ・When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
 ・See below for the meaning of symbols.

ATTENTION
 ・Ne pas utiliser de colle ou de peinture à proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
 ・Le numéro ■ pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
 ・Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
 ・Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles.

ATTENZIONE
 ・Non usare colla o vernice vicino a fiamme scoperte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
 ・■ delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
 ・Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
 ・Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

2つパーツしてください
 MAKE SURE
 2 STEEL PARTS
 EFFICIENTER IN PIECES
 FARE DUE PEZZI
 TEE 2 VPL
 DOR 2 ST
 取付二個

切り取ってください
 REMOVE
 ENTWISSEN
 HER FREI
 DEFAHRE
 FORTA
 AVI AUSNA
 引き

接しないてください
 DO NOT CEMENT
 NICHT KLEBEN
 NE PAS COLLER
 NON INCOLLARE
 ELIMAA
 LIMAA
 不用粘

アールを貼ってください
 APPLY DECAL
 HIER ANBRINGEN
 APPLIHERE DECALOMANIE
 APPLICARE DECALOMANIE
 ASETA BIRTONIVA
 APPLICERA DECALEN
 貼しよ

穴を埋めてください
 FILL HOLE
 SCHLIESSEN
 BOUCHER LE TROU
 FORTA PESSA
 PLYL HÄLET
 穴を埋

接着剤が乾くまで2-3分待つてください
 WAIT 2-3 MINUTES UNTIL THE GLUE IS DRY
 WARTEN 2-3 MINUTEN BIS DER KLEBER
 GELT TROCKEN
 POKIJA KESKÄÄ
 OSTA KLEBAINNÄTTÄMÄÄN
 待

注意してください
 BE CAREFUL
 NIET VOORSICHT
 FARE ATTENTION
 USARE ATTENCIONE
 VAROAVATTI
 FORSÖRTS
 小心注意

穴を開けてください
 OPEN HOLE
 OFFEN
 FARE UN TROU
 FORTA APERTU
 AUKA REIKÄ
 OPIINNA HÄLET
 開

接してください
 CEMENT TOGETHER
 ZUSAMMENSETZEN
 COLLER ENSEMBLE
 INCOLLARE INSIEME
 LIMAA YHTEN
 LIMAA KAP
 用粘

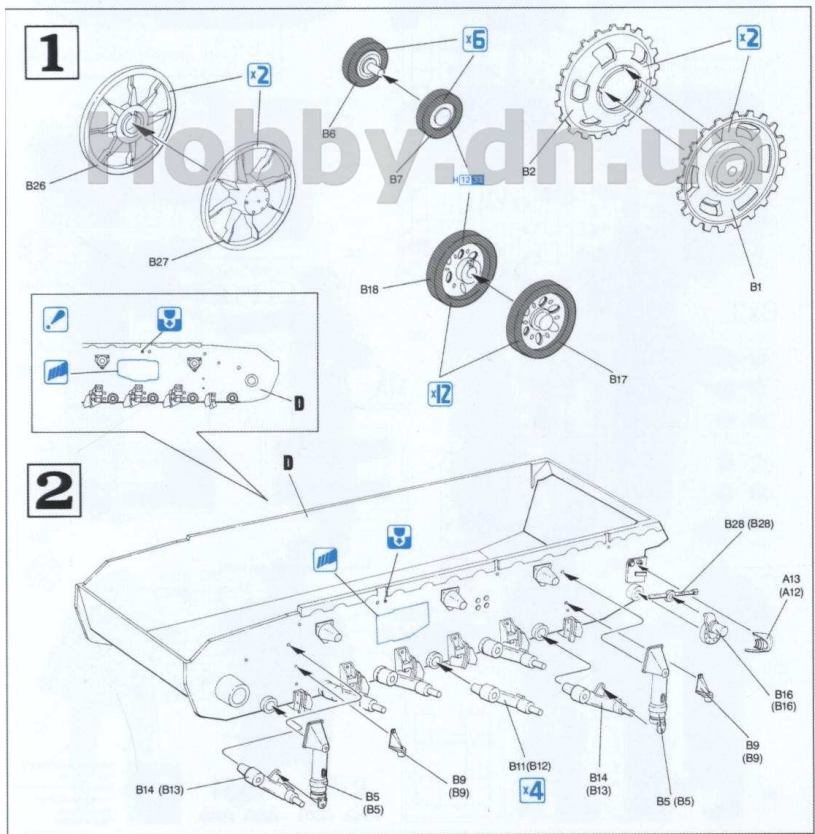
折力曲げてください
 BEND
 BITTE BIEGEN
 PLEIER S'IL VOUS PLAIT
 FLEKARE
 TÄTKA
 BÖKA
 折曲

2つから分離してください
 OPTIONAL
 FACULTATIF
 FACOLTATIVO
 VALINNANAVARANNEN
 VALI
 可以選擇使用

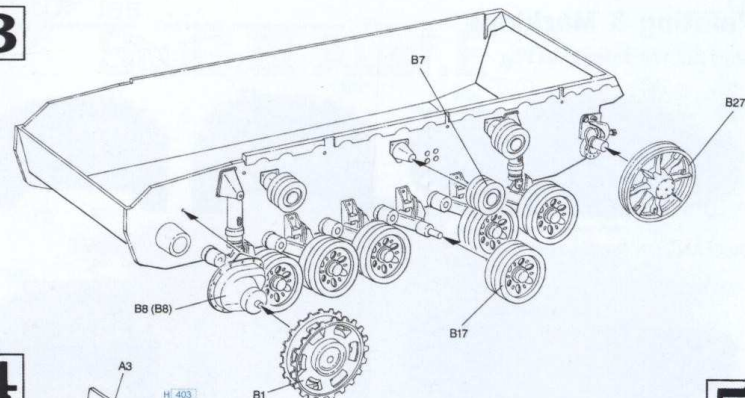
瞬間接着剤(金属用)
 INSTANT GLUE FOR METAL
 METALLKLEBER
 COLLA INSTANTANEE
 COLLA INSTANTANEA PER METALLI
 PÄIKALIMAA METALLIKSIA VÄRTTEN
 SNARIMAA FOR METALLKLEJAV
 金属用瞬間膠

H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR I GSI CREOS CORP. MR. COLOUR
 MODEL MASTER COLOR

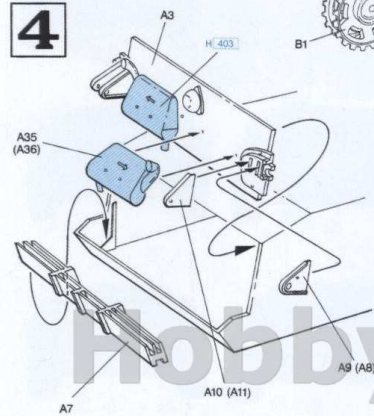
H123	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H133	黒鉄色	1795	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鐵色
H137	ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBRAUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
H147	レッドブラウン	1533	RED BROWN	ROTBRAUN	MARRON ROUGE	MARRONE ROSSICCO	紅褐、赤紅色
H163	カーキグリーン	1710	KHAKI GREEN	KHAKIGRÜN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	碎鐵綠色
H183	ダークイエロー	2099	DARK YELLOW	DUNKEL GELB	JAUNE FONCE	GIALLO SCURO	暗黃色



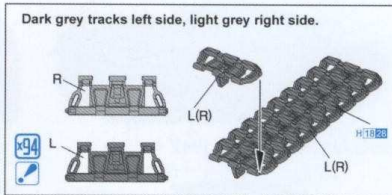
3



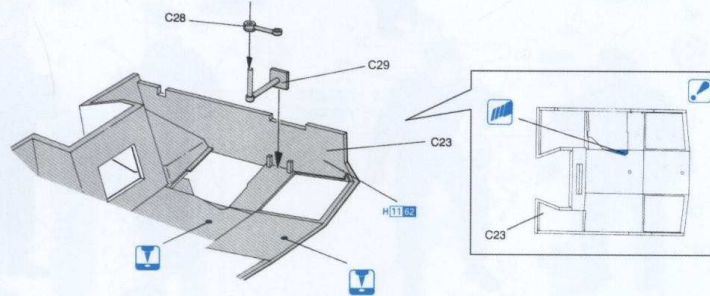
4



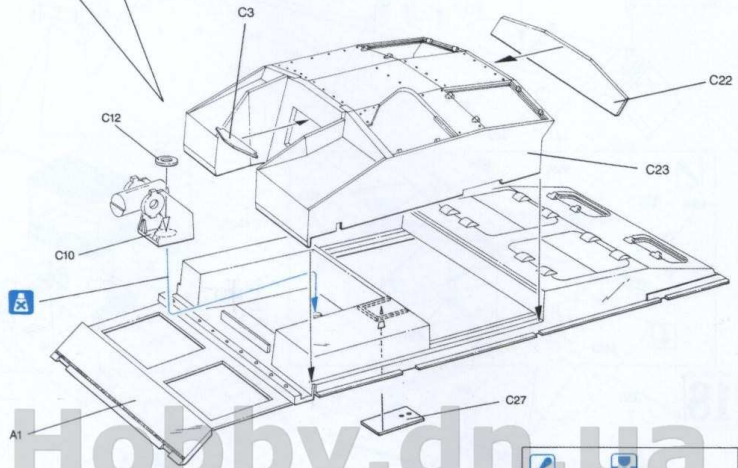
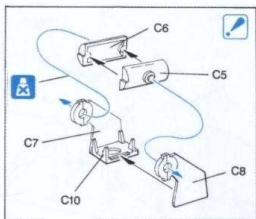
5



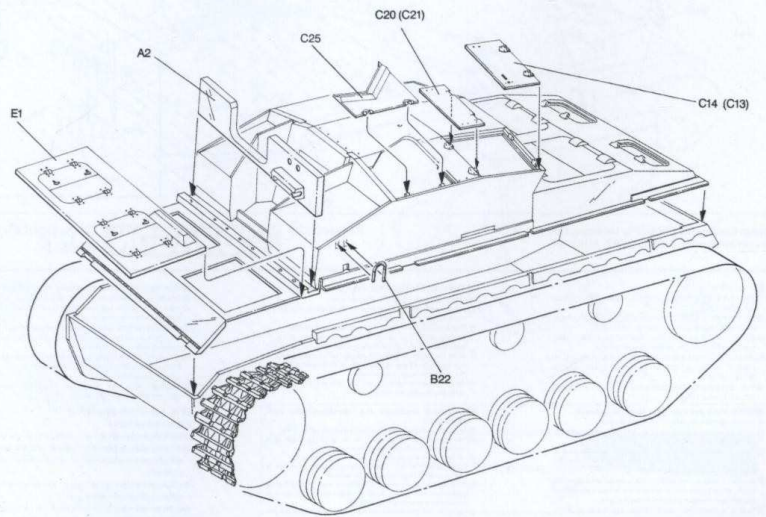
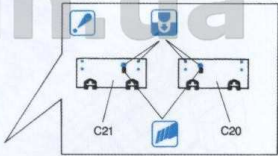
6



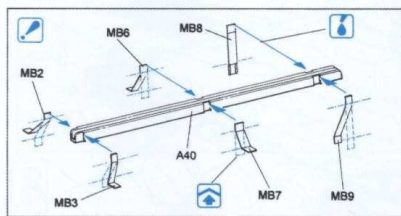
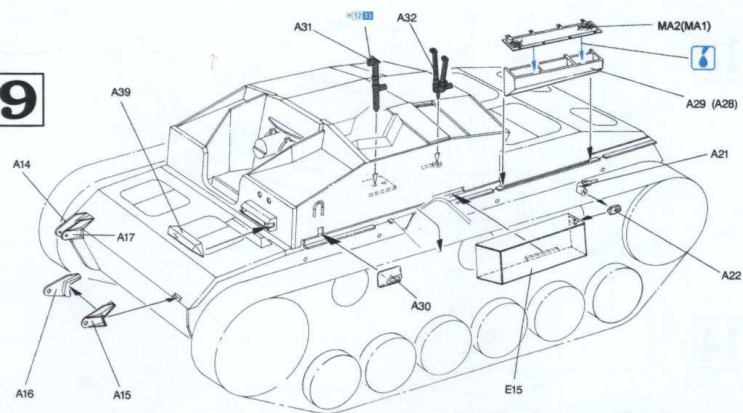
7



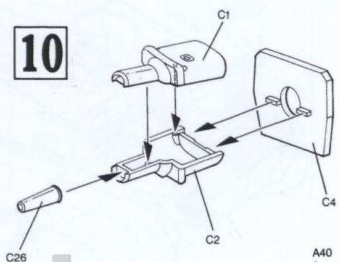
8



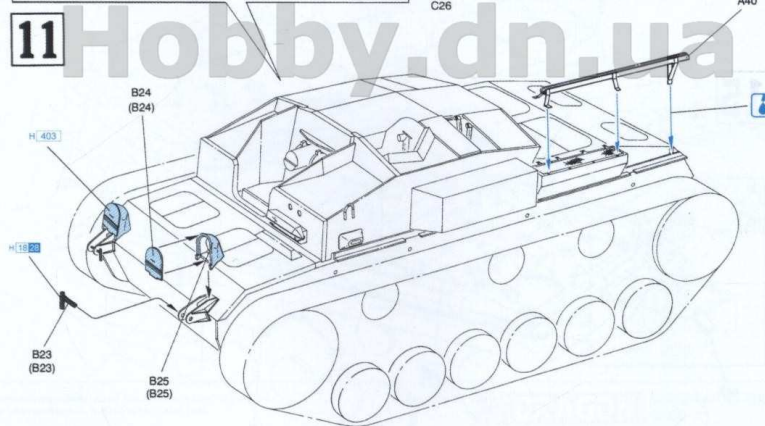
9



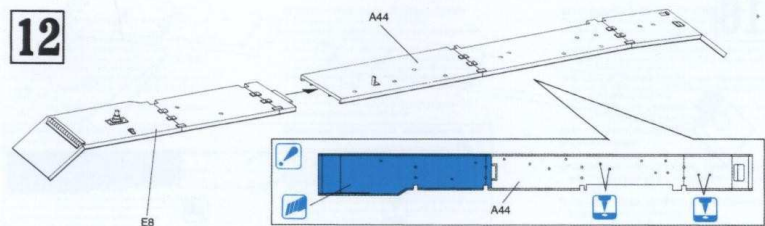
10



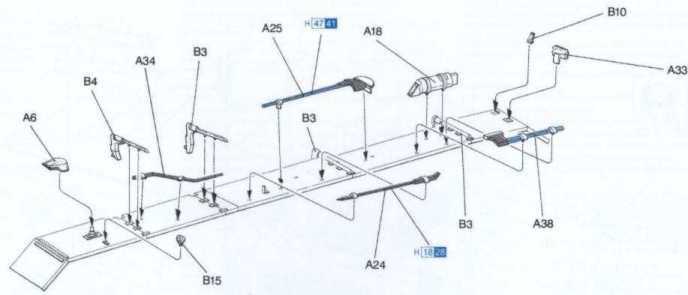
11



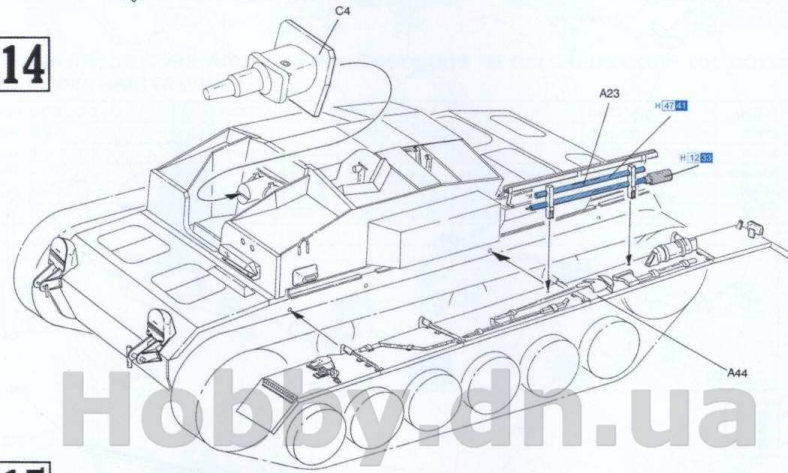
12



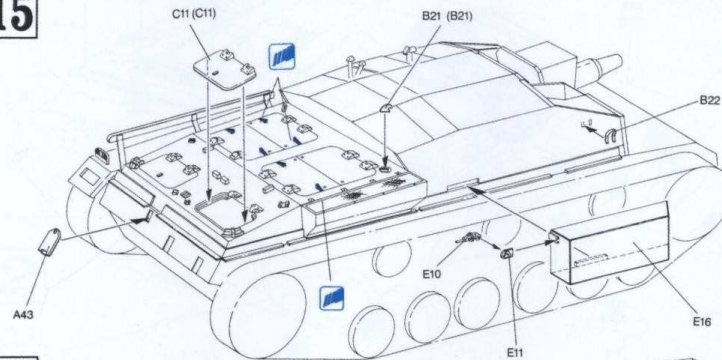
13



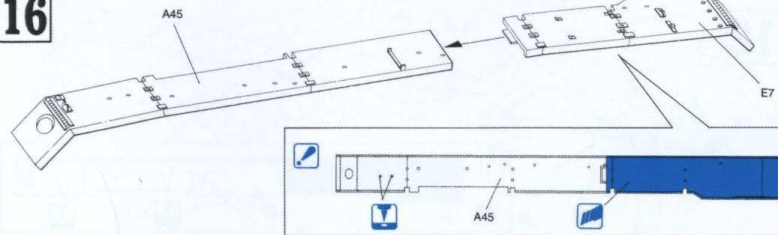
14



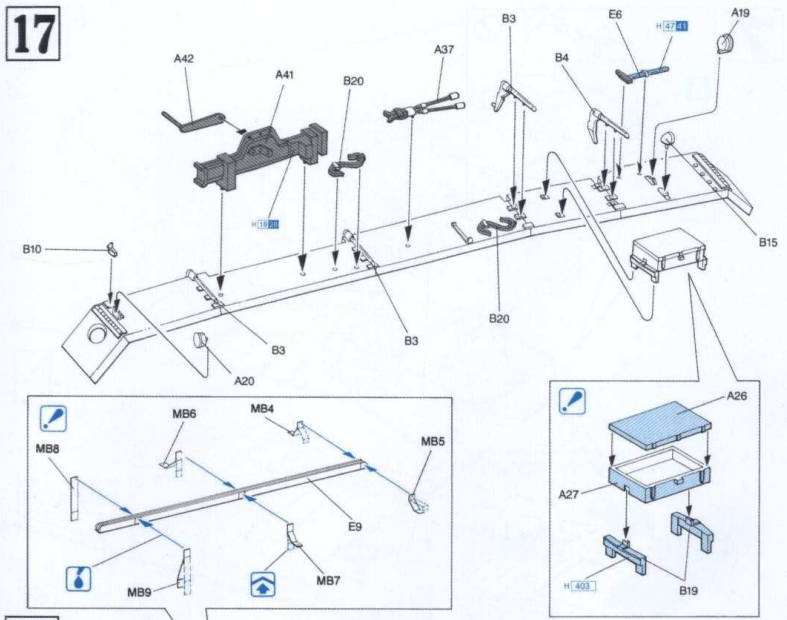
15



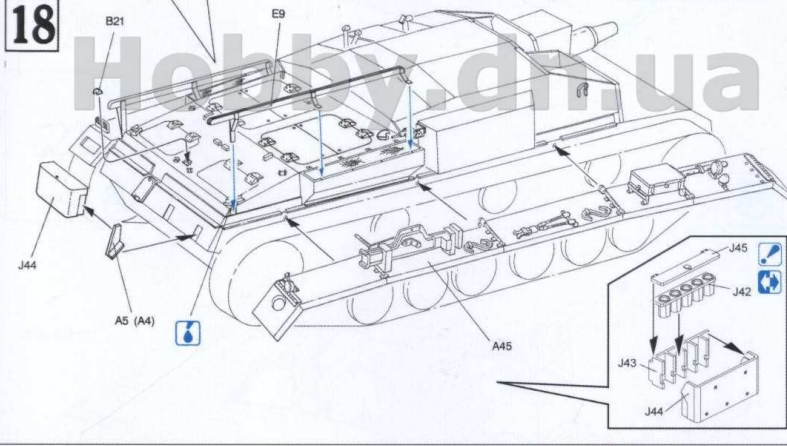
16



17



18



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H. Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA

Powered by **DRAGON** Copyright © 2009 9106-01

■デカール貼付方法

- ① デカールを貼る面の凹凸や汚れを、柔らかい布できれいに拭きとってください。
- ② ぬるいデカールを湯水に20秒ほど浸し、1センチ程度の長さを湯水に浸して、ぬるい布で拭きます。
- ③ ぬるい湯水にデカールを浸し、ぬるい布で拭きとってください。ぬるい湯水に浸したデカールをぬるい布で拭きとってください。ぬるい湯水に浸したデカールをぬるい布で拭きとってください。
- ④ デカールが乾燥したら、ぬるい湯水に浸し、ぬるい布で拭きとってください。

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Immergere ciascuna decalcomania nella soluzione di acqua tiepida per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è afferrato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello secondo le indicazioni della base di carta.
- ④ Spingere il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e la parte di carta sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomania sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residual left around them.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et serrer tout l'excès d'eau et toute bulle d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, éliminer la colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Die Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv aus dem Bogen heraus schneiden und 20 Sekunden in warmem Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es von Papier weg und seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Anbringen der Abziehbilder die Kleberreste mit einem feuchten Tuch.

■貼上水印標貼的正確方法

- ① 清潔表面用濕布清潔。
- ② 將每個標貼剪下，浸入溫水中約20秒。
- ③ 用指尖對準標貼位置，檢查標貼是否脫離紙張。如果是，將其移至模型上的正確位置。
- ④ 用濕指尖將標貼移至正確位置，並用柔軟的棉質布將標貼下的水分擠出。
- ⑤ 當標貼乾燥後，用濕布擦去標貼周圍的殘膠。

Painting & Markings

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung 標記及着色指示 Decoration et Peinture Marchio & Pittura

StuG.Abt.177, Russia 1941



StuG.Abt.202, Russia 1942



StuG.Abt.197, Russia 1942



StuG.Abt.249, Russia 1942

